



**2021**

Jan 31



*Connected*

**as**

**One Body In Christ**

佇基督合一

**Romans 12:5**  
羅馬書

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@tafpc.org](mailto:tafpc@tafpc.org)

台美團契長老教會主日禮拜程序  
TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 林詠偉長老 證道: 蔡佳君牧師 司琴: 陳玫瑰姊妹  
10:30 am Jan 31, 2021

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司：恁著盡全心向(ng)上主獻上感恩。

眾：與會眾作伙來獻上感恩。

司：上主是滿有恩典與慈悲，攔留心佇所立的約。

眾：上帝的手所作的工是滿有信實與公義，攔建立到永遠。

司：上帝的名是至聖攔通敬畏。

眾：對上帝的謳唵欲延續(iân-suà)到萬世代！

唱詩\* Hymn\*

「讚美耶和華」

TKC 領唱

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

TKC 領唱

「耶和華靠近傷心的人」

悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 Prayer of Confession

藉著耶穌基督，祢親身示範愛疼與憐憫，總是阮卻無親像安呢向(ng)四周圍的朋友或者是生份人伸出慈善的手。透過祢的聖靈運行，祢挑戰世間無公義的系統，總是阮卻選擇舒適(sù-sī)卡贏過追求正義，選擇保持現狀(hiàn-chōng)卡贏過追求上帝國。

祢創造世間所有的美好，祢所創造的萬物攏向祢發

出謳咗的聲，總是阮只有考慮著家己的利益，無看著其他受造物的需要，致到犯著對地球造成傷害的罪。喔，上帝啊！求祢佇今日摒落(piàn-lòh)祢的愛疼與憐憫，藉著祢的赦免，教阮安怎樣與人分享祢的愛。(默禱)

### 赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

### 讀經 Scripture Reading

馬可福音 1:21-28 (新約:藍 p13, 紅/棕 p21)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

### 證道 Sermon 「恢復聖潔」

### 回應詩\* Response Hymn

「聖靈請祢來」

TKC 領唱

### 奉獻 Offertory

### 代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

### 報告 Announcements

### 散會詩歌\* Sending Hymn\*

「耶和華祝福滿滿」

TKC 領唱

### 祝禱差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* (Threefold Amen\*)

### 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

\*方便站立的人，請站立 (\*Please stand as you are able)

## 消息報告:

- 感謝上禮拜日郭耿維老師為我們講解“神與人的對話—音樂第三講: 貝多芬音樂精神的延續”。郭老師介紹我們貝多芬交響樂曲風格，以英雄，命運，田園三曲為例，引導我們一邊看譜一邊跟隨音樂，又介紹舒曼的交響曲，尤其是柴可夫斯基的悲愴交響曲，第一樂章敘述充滿苦難的人生旅途與心中無人了解的怨嘆，一直到第四樂章由第一與第二小提琴一起唱出十字架的大恩典，是我們人生唯一的安慰。對身在疫情猖獗關閉於自家十個半月的我們，郭老師一語點出我們聽音樂六十年都聽不出來的奧秘，真感謝這樣的良師益友。許多兄姊聽了這次的教導，感觸良多，帶給我們平安的心，與上主恩賜的盼望與關愛。真感謝郭老師。更感謝上帝帶領郭老師來到我們教會這個大家庭一起學習基督的模樣來互相關愛。請拭目以待第四講的“布拉姆斯與約翰凱吉”。
- 02/07 的成人主日學因加州客座講員林美里姊妹的時間須要調整，將改為 02/06 星期六晚上 7 點。林美里姊妹是臺灣白色恐怖受難家屬，將與我們分享“紀念 228—台灣白色恐怖的經歷和省思”。
- 2020 年捐贈（奉獻）收據已準備好分發。如果您希望通過電子郵件接收對帳單，請將您的請求發送給財務長老 Marianne Shen，她的 email 如下 marianneshen33@gmail.com；如果 01/31 未接到通知，您的奉獻收據紙本將在 02/01 星期一寄出。
- 請透過以下連結於 02/05 之前回覆問卷調查，提供您寶貴的意見來幫助小會研討如何讓我們在疫情期間能夠回到教會。  
<https://www.surveymonkey.com/r/LZFXLX7>  
如果您無法點入 Surveymonkey.com 或完成問卷，請與 Jack Tsai 長老聯繫以其他方式回覆調查。

## 小會公告:

- 2021 今年度會員大會訂於 02/14 (日) 禮拜後舉行，請兄姊預留時間。本次會員大會也將討論教會 bylaws 之修改。和會手冊 (yearbook) 將在今日送出。

## 出席與奉獻: 1/24/2020

禮拜出席人數	經常奉獻
TM 75 EM 15	台語 \$3,278 (1/17~1/24)

## 主內交通與代禱:

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；Audrey Tseng 及家人；純貞姐及家人；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；詠恩姐的父親黃牧師；怡和兄秀美姐及家人；志維兄芳如姐及家人；村仁兄及家人；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	經文/講題	地點
日	成人 主日學 (1/31)	09:00 am   10:15 am	陳蓓蓉	祈禱會	Online
日	台語 禮拜 (1/31)	10:30 am   11:45 am	蔡佳君	馬可福音 1:21-28 恢復聖潔	Online
六	成人 主日學 (2/6)	07:00 pm   08:15 pm	林美里	紀念 228— 台灣白色恐怖的 經歷和省思	Online
日	台語 禮拜 (2/7)	10:30 am   11:45 am	伍炯豪	TBD	Online
二	婦女 查經 (2/2)	10:00 am   12:00 pm	楊純貞	加拉太書 2:1-10	Online